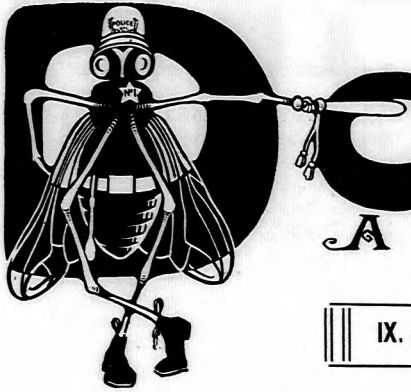


DONGÓ

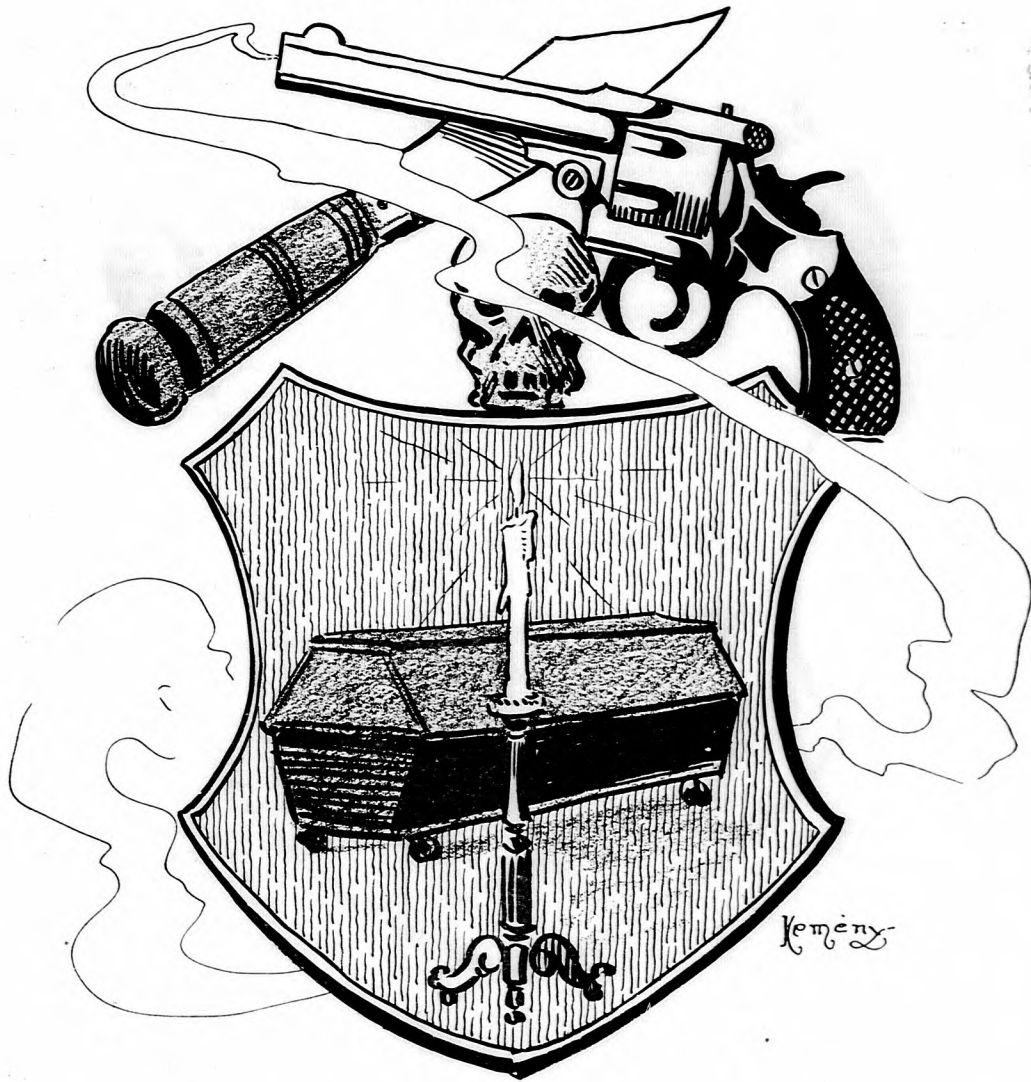
A Garabonciás

IX. év. 5. szám. 1911 Március 1. Cleveland, O.



UJ CIMER.

(ELFOGADÁSRA AJÁNlja A DONGÓ.)



HAMVAZKODÁS.

Hamvazkodni van ám nekünk
Okunk nagyon elég.
A pártviszály mi közöttünk
Emésztő tüzzel ég.
Harsogjuk a békességet
Sok, fényes ünnepen,
De a szürke hétköznapon
Csak gyűlölség terem.

Békességes olajágat,
Zászlót szorit marok;
Esküdöznek ég-re-földre
Bujdosó magyarok.
De hirtelen csak kialszik
Csalóka szalma-láng.
S eifeledjük, hogy még tegnap
Mind testvérek valánk.

Hamvazkodni van minékünk
Tulságosan okunk;
Mert őszinte testvérkezet
Mi csak ritkán fogunk.
Esküt rebeg talán a száj,
De titkon, hát megett:
Élesre fent gyilkával a
Gyűlölség fenyeget.

A bánya, gyár véres rendet
Köztünk gyakran vágunk;
Száz holnap is sirathatja
Pusztulását manak.
Hanem azért mi csak vigan
Egymást ütjük-vágjuk...
Milyen legyen hát holnapjuk,
Kiknek ilyen má-juk?!

Hamu-hintés nagyon ránk fér,
Bujdosó testvérek!
Pusztuljon ki valahára
Egészen a féreg,
Amely létünk gyökereit
Átkozottul rágja.
Igy lehet csak boldog egyszer
Magyarok hazája.

SZÁLLÓ-IGÉK.

Felkőszöntötték, mint a yonkersi
„bodit”.

Az egyik yonkersi „bodi” születésnapját tartotta és meghívta a murira a barátokat is. A mulatozás hevében az egyik bodi így köszöntötte föl az ünnepeltet:

— Engedje meg az uristen, hogy még sok születésnapot megérhess olyan erőben, egészségben, mint amilyen a Bodri kutyánknak van.

Azóta ha valakinek furesa dolgot kívánnak, azt mondják róla a környéken:

— Felkőszöntötték, mint a yonkersi „bodit”.

Jólakott, mint a daytoni gyerek derelyével.

Egyik daytoni magyar legény elment látogatába. Épen derelyét ettek a vendéglátó háznál, amiből a vendég olyan laposan bekosztolt, hogy három napig gyötörte a csömör.

Most ha valaki mértéktelenül eszisz, azt mondják róla:

— Ez is jólakott derelyével.

Megtrították, mint a new brunswicki „főburdost”.

Megharagudtak a new brunswicki bodik a főburdosra s minden üveg sűrűbe partolaxot eresztettek. A céző késő estig tartott. Mikor a bodik elálmosodtak, esetenesen felhúzóttak az „apstészre”, a miszisz pedig felkérte a főburdos urat, hogy a kompánia könyvet is meg kell ám nézni. Már ekkor is feltűnt neki, hogy a főburdos iger sietve számolt, majd kiszaladt, majd beszaladt, hol az „apstészre”, hol a „dánstészre”. Ez így tartott az első kakasszóig, mikor is a miszisz kapta magát, s erősen becsöngetett a doktor urnál.

— Mi a baj? — kérdi a doktor álmosan.

— Jaj, lelkeim doktorkám, siessen mert „beteg” van a háznál!...

— Ha beteg, küldjék be a Doagóhoz! — rivalt rá a doktor s mérgesen becsapta az ajtót.

Azóta ha valakivel elbánnak, azt mondják róla a környéken:

— Megtrították, mint a new brunswicki főburdost.

ÓRÁT VETT.

Egyik elyriai „bodi” naptár-órát akart hozatni New Yorkból. Meg is rendelte, de a társulat azt írta neki, hogy küldjön be előre 40 cent ára bélyeget. A „bodi” kapta magát és hűségesen fölragasztotta a levélborítékra 40 cent ára bélyeget. És azután várt, de az óra nem jött. A bodi erre mérges levelet írt, mire a társulat azt válaszolta, hogy a bélyeget nem találták meg a borítékban. A „bodi” pedig nagymérgesen visszairt, hogy már hogyné találták volna, mikor ő mind fölragasztotta a borítékra.

Azóta ha valaki valamit visszajáról esinál ott, azt mondják róla:

— Ez is órát rendelt!



Megsiratták, mint a sharoni „bodit”.

Az egyik sharoni „bodi” bucsuzkodott a „plézőről”. A bucsuzkodó meghívta az ismerős „bodikat” egy kis bucsulakomára. Az egyik vendég bánatában még meg is siratta a bucsuzkodó „bodit”, sőt nagy bánatában el is nézett négy üveg vigasztalót.

Azóta, ha valakitől elnéznek valamit, azt mondják róla a vidéken:

— Megsiratták, mint a sharoni „bodit”.

Megégett, mint a carringtoni kocsonya.

Carringtonban kocsonyát akartak enni a „bodik”, csak hogy nagyon is meg volt fagyva, s ezért a „bodik” a kályhába tették, hogy kissé fölengedjen. Csak hogy megfeledkeztek róla és a kocsonya koromná égett. A vidéken azóta szólásmondássá lett:

— Megégett, mint a carringtoni kocsonya.

A KÖTÉL.

Az abauj megyei Göncz városában, amely tudvalvőleg répajáról híres, minden évben meg szokott fordulni egy ablakos tót, aki a ref. harangozó-nál szokott megszállni. A mult évben is lekerült Gönczre az ablakos tót, csak hogy nagy meglepetés érte; mert a harangozót nem találta. Azt mondták, hogy elment ő is Amérikába. A tót egy másik helyen pihent meg és a harangozóról megindult beszélgetés közben így sóhajtott fel:

— Haj, haj! Mán ő is jól járta. Elmente Amérikába, itt hagyta kötelet másra.

SZIVES TUDOMÁSUL.

Utóbbi időben a Dongó sok száz előfizetőjét értesítettük arról, hogy előfizetésük lejárt. Akik előfizetésüket nem rendezték, vagy legalább nem válaszoltak, több Dongót nem kapnak. Nem bizalmatlanságból tesszük ezt, de pusztán azért, mert a nagy kiadások miatt a lapot csak azoknak küldhetjük, akiknek előfizetése rendben van. Tudjuk, hogy sokan nem dolgoznak, de a nekünk dolgozókat ezzel kifizetni nem lehet. A Dongó éppen a közel két ezere menő hátralékos miatt folytonos nehézségekkel küzd; mert a lapért nekünk fizetni kell, mi pedig a lapért alig kapunk valamit.

Fölkérjük tehát az amerikai magyarságnak józanul gondolkozó részét arra, hogy ne halogassa a dolgot, de rendezze előfizetését; mert bizony levegőből még dongani se lehet.



VIDÉKI KRÓNIKA.

A pikk.

Toledóban lakodalom volt, s a "bodik" alaposan beszedegettek a jóból. Hazamenőben az egyik "bodi" megütötte a másikat. Az így megbántott "bodi" szörnyen dühös lett. Hazament, elővette a "pikket" és azzal kereste a "bodit", aki őt megütötte. Mivel pedig nem találta meg, mérgeben neki állt az utcának és azt kezdte vesztetül "digolni". Végre is a "miszisz" mezt ki érte és elvette a mérges atyafitól a "pikket".

A szveter.

Milwaukeeban új "burdos" került egy magyar házhoz. A "miszisznek" feltűnt, hogy milyen szép "szveterjé" van az új "bodinak". Meg is kérdezte tőle nagy kíváncsian:

— Hun vette ezt a "zeben" rokkot?

A "bodi" elpirult és kijelentette, hogy ő se nem eb, se nem kutya. Fogta is magát és nagy mérgesen "elmuffolta" másfelé az eb-en rokkját.

Nincs baj.

Zöld magyar érkezett az egyik penzylvániai "pléz"-re. Az újonnan érkezőt megkérdezte egyik falubélije, hogy mi újság otthon?

— Nincs semmi baj! — felelt a kérdezett. Csak a hugod kezét levágta a gép, a riska tehenetek megdőglött, a bornyut elvitték adóba, a feleséged meg mással él.

Hazafeküdtek.

A munhalli "bodik" mulatni voltak s késő éjjel igyekeztek hazafelé, de nem tudtak "kárét" kapni. Így azután az egyik "bodi" elaludt a duquesnei hídnál, a másik a braddocki hídnál, a harmadik pedig elaludt a szomszédban. Azóta szólásmondássá lett, hogy "hazafeküdtek, mint a munhalli bodik".

A névnap.

A homesteadi "bodik" elmentek Duquesnebe Károlyt köszönteni. Volt is fogyása az italoknak, de nagy. A köszöntetés végén a duquesnei Károly, mikor kikísérte a vendégeket,

nagy örömben megölelte a kapufélfát és ugyancsak mondogatta neki:

— Hej, kedves annyukom!

A bál.

Az egyik johnstowni "bodi" az álligarcos bálba készült. Kért is a miszisztől egy dollárt a költségekre. Hogy pedig jobban csörögjön a zsebében, az egész dollárért réz "dsekket" vett egy szalonban. A "kárén" azonban nem vették el a "dsekket" s így a "bodi" gyalog ment a bálba. A bálban se vették el a "dsekk"-et, s így a bodi bál nélkül gyalog ballagott haza.

A "szendvics."

A wallingfordi "bodik" maskura bált rendeztek. Az egyik "bodi" nagyon éhes volt és büszkén rendelt egy "szendvicsot". Izlett neki a "szendvics" és meglepődését így fejezte ki a readőr előtt:

— Szé, miszter komán poliemény! Mi gud lájk hám — hám — hám.

A medecina.

Az egyik serantoni "bodi" alaposan becsudálkozott és másnap mámoros fővel ment a bányába. Mivel pedig azt olvasta, hogy a partolax mindentől jó, vitt magával egy skatulya partolaxot a bányába és esőndesen megesegette a felét. De lett is belőle olyan kalamajka, hogy a "bodi" egy hétig nem mehetett a bányába. Meg is fogadta, hogy nem eszik többé partolaxot.

A malac-pörkölés.

Egyik clevelandi "bodi" malacot nyert valahol. Nagy örömmel vitte haza a "miszisznek", hogy süsse meg. A "miszisz" azonban kijelentette, hogy előbb tisztítsák meg. A "bodik" erre levitték a malacot a pincébe, valami vizes szalmát keritettek és elkezdtek a malacot vesztetül pörkölni. Megtelt a pince, a ház, majd az egész szomszédság nehéz, fojtó füsttel. A szomszédok ijedten futottak ki házaikból. Elkezdtek kiabálni, hogy "tűz van"! A riadalomra még a tüzoltók is kivonultak, s azok zavarták ki a pincéből a malacos "bodikat", akik szentül megfogadták, hogy soha többé nem pörkölnék malacot.

A csata.

South Bendben az egyik "grosz-rista" segédje beteg lett és felgyógyulása után nem fogadták vissza. Haragjában elment egy másik üzletbe dolgozni és lassankint elszedegette régi gazdájának "koszeimereit". A volt gazda ezért megharagudott és boszut akart állani a régi segédnek. Meg is leste egyszer az öregével, a régi segédet. A támadást az öreg intézte az ellenség ellen, de a segéd se volt rest és egy pocsolyába lökte az öreget. A fiatalabb erre megjéjt és elkezdett kiabálni:

— Tűz van! Tűz van!

A pocsolyából pedig kiszólt az öreg:

— Nem tűz, fiam, de víz!

A patkány.

South Sharonban nagy esata volt a minap. Egyik magyar háznál ugyanis a patkány megunt a piacét és "fel-muffolt" éjjel az "aptészre". A "miszisz" nagyon megjéjt, s felköltötte a "miszter". A "miszter" se bízott magában és föllármázta a "bodikat". És megindult a hajszja. Lett olyan riadalom, hogy még a rendőrség is kivonult.

A „mérges”.

Az eversoni „bodik” egyik társukat elküldték pálinkáért Connellsvillebe. Az hozott is, csak hogy a pálinkás korsóból kivette a dugót és beledugta egy vizes korsóba. Mikor a „bodik” este hazajöttek, sorjában nagyot nyeltek a vizes kanecsből. Egyik se szólt a másiknak. A legutolsóból azonban kitört az elkeseredés és elkezdtek keresni a „mérgest”. Nagysokára meg is találták „dekával” letakarva az egyik ágyon. A szállító bodinak volt is azután melege egy jó darabig.

MAGYAR VEREIM!

Az emberevők főnöke érdeklődjék a kedves egészséged után, ha le nem szurod a betegeket!

:: PAPP MIKLÓS ::

ALLAMILAG ENGEDÉLYEZETT
hajójegy-, pénzküldő-, közjegyzői
és tüzbiztosítási irodája.

3929 LORAIN AVE. CLEVELAND, O.
\$13.000 biztosíték az állami kincstárnál, hajótársulatoknál és pénzügyintézeteknél.

HAJÓJEGYEK eredeti árák mellett.
PÉNZKÜLDÉS gyorsan, pontosan és olcsón a világ minden részébe.
Kérjen Árjegyzéket.



A F O G.

A naplóban, — melybe az egyébként teljesen modern asszonyka esudás türelemmel jegyezte minden apró-cseprő ügyét, még azon friss volt az aznapi tiata, mikor férjürem szeme elé került, a nyitvafeledett asztalfiókból. Szólt pedig az irás ekképen:

...május 6. szerda... Mégis elmegyek. El kell mennem! Nem bírom tovább! Milyen rövid az út; néhány ház, néhány utcasarok, gondolatban ezerszer is megjáróm! Csak le kell hunyni a szememet s már haladok ki a mi keskeny utcánkba, átszelve a Rákóczi-ut egy darabját, egyenesen neki az Erzsébet-körutnak: s im, egyszerre ott vagyok az 50-es számú ház előtt... nyüzsg az élet, szemben a Royal-kávéház ragyogó ablakai mögött kis pontoknak látszanak a lehajló emberi areok.

Lopva surranok föl a lépcsőn s az első emelet utolsó ajtaján becsöngetek...

Oh, milyen nagy út, milyen félelmes út!... Az első titkolózás, az első esalás utja!

Ha szólhatnék Pistának!... de nem, elég baja van ugyanis, nem dulhatom föl azt a kis nyugalmát...

Előre tehát! Ezen túl kell esni... és azután, azután?... boldog leszek!

A fiatal férj — névszerint Pista ur előtt valóságos maesiesot jártak a betűk, igen izgató és féktelen tempóban. Egyszerre tisztában volt vele, hogy megcsalja az asszonyt. Igen, a csókjai hidegek voltak egy idő óta. A nézése tétova, sőt fájdalmas. S a legforróbb mámor tetőpontján is kijózanodott egy pere alatt.

Már a frizuráját, a dus, bujaszínű, bujaillatú szőke haját is elhanyagolta olykor s a selyempongyolájáról is leszakadt egy-egy gomb — ami ugyan kedves dolog volt, tekintve a fehér és impozánsan duzzadó látnivalókat, — de mégis gyanus hanyagság egy három hónapos asszonykánál!

Pista ur azonban még se gondolt rosszat. Csak ezen a napon, ezen a gyönyörű és keserves májusi szerdán, mikor a hivatalból hazajövet nem találta otthon a meayeeskét, ellenben ráakadt a mindent eláruló naplójegyzetre.

— Oh, asszony! — sóhajtott. — Hogy jártam kedvedben mindig! — Hogy teljesítettem minden kívánságodat! Milyen fáradhatatlan és buzgón — szerettelek!

S mivel nem volt szüksége se Holmesi talentumra, se a kopó néven ismert állatfaj számátára, hogy nyomra akadjon: libegve vágott neki az utcának s esakhamar elérte az Erzsébet-körutat.

...Langyos, kék alkonyat volt, a milyent csak melegvérű olasz piktorok lehelnek a vásznukra, s a csipkebluzos asszonyok, sétáló férfiak szeméből az örök, termékenyítő vágy lövelt és találkozott, összefolyt a kék és langyos alkonyatban...

A boldogtalan férj halkán surrant be az 50. számú házba, ahol a ház-mester jóvoltából indiszkrét fényű lámpák még nem alkalmatlankodtak s végig sietve a foyosón, az utolsó ajtónál esőnetett.

Egy beretváltképi inas fogadta, egészen komoly és nagystilű legény, a milyent csak hamisítatlan angol lordok és hamisítatlan lipótvárosi börzianerek vallhatnak a magukénak.

— Tessék egy pereig várni! — mondta előkelő hívóssággal s bevezette a látogatót egy sötétvörös színen pompázó fényes szaloba.

Egyik ajtón nehéz portiére illeszkedett s mögüle halk, izgatott hangok Hiszen azért jött, ugy-e?

— Jaj, Istenem!

— Csak egy pere és meglátja, milyen boldog lesz azután!

A Pista ur arcán kiütött a verejték, már ott állt a portiérehez lapulva. — Hallgatózott:

— Jól van, — mondta sóhajtván az asszony — de csak gyöngéden!...

Néhány pereig mélyeséges csend volt, hasonló valamely kivégzést meg-

előző, kínos esendhez, azután ismét az szálltak egyenesen a Pista ur dobhártyájához:

— Nem! Nem akarom... még nem!...

— Ah! — döbbsent meg a szerencsétlen férj. — Ez a feleségem hangja!

De nyomban rá más is beszélt; kisé türelmetlen és elfojtott basszus:

— Kérem, nem lesz semmi baj... biztosítom... Az én prakszisom ilyesmit kizár!

— De félek... félek!

— Ne féljen! No ne legyen gyerek! Hiszen azért jött, ugy-e?

— Jaj, Istenem!

— Csak egy pere és meglátja, milyen boldog lesz azután!

A Pista ur arcán kiütött a verejték, már ott állt a portiérehez lapulva. — Hallgatózott:

— Jól van, — mondta sóhajtván az asszony — de csak gyöngéden!...

Néhány pereig mélyeséges csend volt, hasonló valamely kivégzést megelőző, kínos esendhez, azután ismét az asszony szólalt meg, egészen elcsukló és szakgatózott szóval:

— Kegyelem... Meghalok... Jaj... jaj...

Pista ur megrugta a nehéz portiéret s tajtékoz szájával rontott be a szobába:

— Megölöm! Megölöm!

Az asszonyka épp akkor ugrott föl egy furesa szerkezetű székéről iszonyu sikoltozással s az areát tapogatva rohant az urához, miközben nagy, forró, piros véresepek buggyantak ki a száján.

— Végem van, Pista meghalok!

S egy szőke szakállas, nyulánk uri-ember mosolygva nyomott a bámuló férj markába egy hatalmas gyökerű kétágas zápfogat.

HOTEL MIDDLESEX
Woodbridge-on (magyarul Ubrica) van Amerika egyik legtisztább hotelja, a melynek **GALAJDA PISTA** a tulajdonosa. Valóságos minta-szálloda.
Étel, ital s szivar olyan van nála, hogy az embernek hét rófre nyulik utána a nyála.

VIDDER EMIL IMPORTER.
 IRODA: 40 AVE. C. NEW YORK.
 PINC : 44 AVE. C.

LEGNAGYOBB ASVANYVIZ RAKTAR AZ EGYESULT ALLAMOKBAN. — ALLANDO RAKTARON VAN: MOHAI AGNES, MARGIT, BIKSZADI, BARTFAL, PARADI ASVANYVIZEK. — PALUGYAI ALTAL FO-	ZSONYBAN UVEGEZETT EREDETI BOROK NAGY VALASZTEKBAN KAPHATOK. — UJ ARJEGYZEKET KIVANATRA BARKINEK MEGKULDI.
---	---

A BORSZÉKI GYÖGYVIZ EGYEDÜLI FORAKTARA AZ EGYESULT ALLAMOKBAN.

UNCLE SAM LANTJA.



1.

„HERR SCHANDÓR NUBER VON PEREKED”*)

Herr Schandór Nuber von Pereked
Addig beszél, mignem bereked.
Elindul, hogy elmegy Perekedig,
De Kölnben egy tiszttel megverekedik
S ha már közel van Pereked,
Nagy szivarfüstököt ereget.
Azután ismét fölkerkedik
És egyszer sem áll meg Perekedig.
S hogy elérte végre Perekedet,
Ugyancsak jó kedve kerekedett.
Mert berobogván Perekedre,
Ráhevert rögtön egy kerevetre,
És szolt: „Én kedves Perekedem!
Senkivel most már nem verekedem.
Boldog, ki kutaidból mereget,
Nem meredett, berekedt Pereked!”
S nem hagyta el addig Perekedet,
Mig meg nem nyert minden oly

pereket,

Melyeket ősapja veregetett.

2.

Látván, mily nagy legény Apponyi:
Milyen a magyar ló, ha ez ott a pony?

3.

Ha nem fizetsz, mikor C. O. D.
Az árut a kihordó a fejéhez veri.

4.

Ezt kiáltja Táposy Marika:
„Éljen U. S. A.!”

*) Dear Editor!

Egy angol lap így nevezte el Nuber főkonzul urat nemrég.

Uncle Sam.

APRÓ SZÖGEC.

Carnegie András miszter ugyanelek megjárta New Yorkban. Majd letuszkolták a pódiumról lelkesedési tulterésükben a szittyák.

A clevelandi Hippodromban összegyűlt három ezrenyi magyar olyan volt, akáresak egy fekete felhő. Nem dörgött, nem villámlott, de könyeseppjeit hullatta bőven.

A clevelandi banketten nagy kitüntetés érte Apponyit, tósztyjának elmondása után. Egyik elnök ur ugyanis nagy kerülő után hozzáfurakodott és alaposan legratulálta:

— Kegyelmes ur, gratulálom! Szépen tetszett beszélni. Még így sose tetszett beszélni.

— Köszönöm — felelt Apponyi. És hányszor hallott már engem beszélni?

— Most először, — felelt az elnök ur.

Apponyi bizonyosan veszedelmes fülbajjal megy el majd Amerikából. Folytonos légvonatban van attól, ami az egyik fülén bemegy, a másikon pedig kimegy.

A clevelandi banketten is esoda történt, esakhogy a kánai menyegzőnek megfordítottja. Itt ugyanis a bort változtatták vízzé és azzal kereszteltgették egymást.

MAGYAROM!

A nagybőjt is beittott; belőled még se lehet kibőjtölni a beteget?

Két esztendő.



— No, Katyi, most már sietni kell; mert csak két esztendő a világ.

EGY KIS FÉLREÉRTÉS.

Az öreg, kiégett gróf öt éve él már együtt gyönyörű, ifju és második nevével, de bármint szeretnék is, házasságukat nem áldotta meg gyermekkel az ég. Az ötödik év végén megjött a gróf ifju fia. Csakhamar összebarátkozott mostohájával és a városban cifra dolgokat kezdtek beszélgetni. Ez azonban nem akadályozta meg a grófnét, hogy egy szép napon egy egészséges fiugyermeknek adjon életet.

A gróf oda volt a boldogságtól. És mikor neje felkelt a betegágyból, odacsodította az egész kis várost a szalónjába. A vendégek egy csoportba állottak.

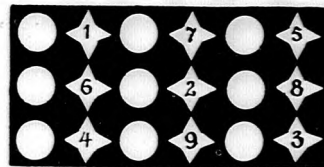
Egyszerre nyílt egy nagy ajtó és karján pólyás babájával, oldalán mostoha fiával megjelent a grófné.

Az agy gróf elolvadt a boldogságtól, amikor a kis csoportra tekintett. Majd örömtől reszkető hangon szolt:

— Mit szólnak a fiamhoz?

És ebben a pillanatban mindenki odarohant az ifju grófhöz, aki mostohája mellett állt és egyhanguan kiáltották:

— Gratulálunk, méltóságos ur!

ELSŐ DIJ EGY CSIRKE-FARM.
25 MÁSODIK DIJ \$60.00.

A csillagokban irt számok úgy helyezendők el a körökben, hogy azok összege minden oldalról, azaz jobbról balra és felülről lefelé 15-öt adjon.

A helyes megfejtők közül a legelső teljesen ingyen kap egy 10,000 négyzetláb nagyságu farmot, a következő 25 pedig egy 60 dollárról szoló elősmervényt, melyet előlegül elfogadunk egy szabadon kiválasztandó 10,000 négyzetláb nagyságu és 100 dollár értékű farmra.

Az első amerikai-magyar Real Estate vállalat teszi ezt a rendkívüli ajánlatot és pedig azért, hogy a nyertesek révén széleskörű ismeretségre tegyen szert.

A farmok New Jersey államban, nem messze New Yorktól, közvetlen a vasut mentén vannak, minden célra jó termőfölddel.

Küldje be választát azonnal

NATIONAL INVESTING & SECURITIES CO.
194 Bowery Germania Bank Bldg.
New York, N. Y.



A BIRSÁG.

Hideg holttest feküdt a fűben,
Ott, ahol rálépni tilos.
Mellényzsebében öt forint volt,
(A vértől egy kissé piros)
„Egy holt ember fekszik a fűben”,
Susogták a járókelők.
„Nono” — felelte rá a rendőr —
„Ezt konstatálni kell előbb”.

Jöttek a mentők s szólt a doktor:
„Kivágtattunk sietve mi,
De itt haláleset forog fenn,
Alig tudunk segíteni”.
S az elüljáróság az egyik
Elüljáróját küldte ki,
S az ennyit mondott: „Semmi baj
sincs,
Csak egy halottkém kell neki”.

A halottkém a kávéházból
Fiakkeren kihajtatott.
Körülnézett és konstatálta:
„Ez egy szabályszerű halott.
Golyó a szívében... ami történt,
Az öngyilkosság, semmi más.
A halál okát közelebről
Megmondja majd a boncolás”.

Csak ekkor érkezett az özvegy,
Az öngyilkos bus özvegye,
Hogy ráboruljon a halottra,
S az öt forintot átvegye.
De rászólt a rendőrtanácsos:
„Az öt forint, az itt marad.
Az ön férje a fűre lépett,
S a fűre lépni nem szabad”.

AMERIKAI HUMOR.

Az ügyvédek.

Az ügyvédekről beszélgetnek egy
amerikai társaságban. A legtöbben el-
itélik az ügyvédeket, hogy a pör ki-
meneteléért sok valótlanságot össze-
hordanak. Egyszer csak megszólal a
házigazda kis fia:

— Papa, szoktak az ügyvédek iga-
zat is mondani?

— Igen, fiam, ezek az emberek
mindenre képesek, csak hogy meg-
nyerjenek egy pört.

Divatosan.

A néni: Ugy, hát a golyva hozott
nektek egy kisbabát?

Kislány: Igen, van egy kis babánk.
De nem hiszem, hogy a golyva hozta
volna; mert a mama mindent Páris-
ból kap.

Kérdés és felelet.

— És gróf ur, ön akkor is nőül
venne, ha véletlenül szegény lennék?

A gróf ur levegő után kapkod,
majd így szól:

— Ó igen, mert akkor rengeteg
pénzt csinálhatnék.

— Hogyan?

— Mutogatnám magamat, mint egy
ritkaságot.

Nem tehette.

— No, és beállott a temperancie-
egyesületbe?

— Sajnálom, de nem lehetett.ELIT-
tam a beiratási díjat.

Az orvoság.

A esavargó beállit egy házhoz és
megszólítja az asszonyt:

— Asszonyom, a doktor orvoságot
rendelt és így segítségre lenne szük-
ségem.

— Szegény ember! Talán szüksége
volna egy kanálra és egy pohár víz-
re?

— Nem, asszonyom, a doktor azt
mondta, hogy az orvoságot evés
előtt vegyem be. Nem volna egy kis
ebédje számomra?

Bíró előtt.

A vádlottat azzal gyanúsítják,
hogy ellopott egy fűvágó gépet. A
vádlott azt állítja, hogy a gép az övé;
a családja használta évek óta.

— És mióta van a gép a családban?
— kérdi a bíró.

— Ó, nagyon régen — felel a vád-
lott. — Még akkor csak biztonsági
beretva volt, mikor hozzánk került
először.

SCHWARTZ H. VILMOS

ÜGYVÉD ÉS HITES KÖZJEGYZŐ.

Iroda: 304 Superior Ave., N. W.

Lakása: 1882 East 101 Str.

Telefon: Main 639 és Cent. 6906 K.

Tel. Doan 2604 R. és Princeton 2112 R.

JÓ BORT, JÓ EGÉSZSÉG!
2633 E. 89 Str.
En. Veterán Pesta, hatvanszor es-
küszök, hogy soha olyan jó bort nem
ittam, mint Juhász Istvánál a Bolto-
non. Azért a ki jó bort akar inni,
vegyen tőle. Atreca:
JUHÁSZ ISTVÁN corner Kennedy és
E. 89 Str. CLEVELAND, O.

Bridgeporton Fojtó János
Vendégben sose hiányos.
Ital, szivar olyan nála,
Szinte elcsurran a nyála
Aki egyszer megkóstolta.
A bánatát fojtja borba.
Fojtonál sok magyar gyerek.
Mert hisz Fojtó derek gyerek.
FOJTÓ JÁNOS 314 SPRUCE ST.

NOVÁK ISTVÁN

45 R. R. Ave. South Norwalk, Conn.
A legnagyobb magyar Italkereskedés
Connecticut államban.

Rendelésre szállit bort, sört és egyéb
italokat. A ki So. Norwalkon jár, tér-
jen be hozzá, mert nála jó bor, sör,
mérgek és szivar kapható.

SÜRGÖNYI PÉNZKÜLDÉS

Bármivel küldi pénzét, követelje, hogy sürgőnyileg menjen és KÉT
NAP ALATT az ó-hazában legyen! Százezer magyar ismeri már a

NÉMETH JÁNOS

v. cs. és kir. konzuli ügyvivő által megteremtett olcsó

SÜRGÖNYI PÉNZKÜLDÉS

áldásos voltát! Ha ügynöke így nem tudja küldeni, ne engedjen sem-
miféle rábeszélésnek, hanem írjon SÜRGÖNYI PÉNZKÜLDŐIVÉRT
a következő címre:

JOHN NÉMETH,

457 WASHINGTON ST.,

NEW YORK.

Pénzküldés!

Hajójegy-ügynökség!

Közjegyzőség!

Alaptőke: \$25,000.00



KÖR CSOLYA IZÉ.

— Falusi eset. —

A goróf ur tisztjeinek a jányai má meg azt a módit hozták be, hogy nem úgy sinkóznak a jégen, ahogy azelőtt szokás vót, a esizma talpán, meg a sarkán, ha rákötnek szíjval egy keskeny vasat, oszt azon esusznaq egy aránt.

— Bizvást sajnálík a talpalásra a pézt — véttük elejinte — oszt azé kötnek rá vasat.

Utóbbat mégis gondókoztónk az eseten, merhogy fájjanaq repdestek a kisasszonyok, meg az urfiak avval a vasval, oszt még siringtek-forogtak is a jégen.

Sokat nézdelöttönk a tó partyán, merhogy azon esolyáztak. A Matyók Erzsók is kigyútt eppárszor, oszt, hogy mijaóta mán tudóssasszony lett, hát nem paraszti gunyába jár, ha tunikába, oszt kalapot is tesz fel, akár csak egy uri dáma.

Egyik délután, hogy megest nézzük a kör esolyázókat, hát csak messzólal az Erzsók, hogy asszongya:

— No, hallík ketek, magam is veszek egy pár ilyen izét, oszt avval járok, mer hogy gyorsan lehet vele járni. Má pegy én nekem mostanában sokat kell a szomszéd kösségbe menni, merhogy sok a gyarapodás.

— Oszt tuce rajta? — firtattam.

— Nem tom, tudok-e, de mettanulom — felelte.

— Oszt merre akarsz menni, — megest csak kérdem — isz avval az izével csak a jégen mehetsz, hé.

— Tudom, — mongya az Erzsók — iszen a patakra van jég, oszt azon mék.

Rittyig, vett is eppár esoroszlyát, oszt felkötte, oszt más jányok is vetek, oszt jártak a falu alá esoroszlyázní.

A legények mettutták, oszt a burok mögü lesték ökök.

Utóbb má nagyon feltúnt, hogy se legény, se jány nines otthun délután.

— Hun lehetnek? — firtattuk.

— Má meg bizvást valami új fonóházuk van — dörmögött bíró uram.

Oszt utóbb annyira ment a dolog, hogy mégis csak mettuttuk, hun vannak?

Mellestük mink is ökök, de mán akkor vegyest sinkóztak a jányokkal, oszt ha egyik-másik jány felfordut, hát a sok legény mind odaesődüt, oszt elleste a — kör esolyát.

— Nem jó végi lesz ennek embekek. — monta bíró uram.

— Má nem — hattuk helybe mink is.

Hát ahogy ott silbakolónk, oszt sutyorgónk, a patak menti óeska malombu kigyún két pár fíjatal.

— No emberek — asszongya bíró uram — aszt lessük memmég, mija esuda lehet ott?

A bokrok alatt odasomfordátónk, hát a rossz malomba akkor is vót epár, oszt éppeq a bíró uram jánya, meg a Tyukkony gyerek.

— Tyüh! — kajátta el magát bíró uram — kutya van a kerbe!

Oszt szalatt be a malomba.

— Miesinyátok itt? — ordított rájuk.

— Fütöttünk — felelte a bíró uram jánya nasszeliden, oszt a szemít lesítte.

— Láttam, — dohogott bíró uram — pegy nines is tűz!

— Van a Jóskáná — megest mongya a jány.

Bíró uram meg képen törötte előbb a jányt, osztán a legént, hogy asszongya:

— Takaroggyatok innen, amétyig nem késő, aszszodom!

Oszt a fíjatalok el is mentek, mink meg — hogy bíró uram a jégrü is elparancsolta az iflyuságot — elmentönk a piacébe, oszt ott italoztónk.

— Látí kend, Kaeor Balázs uram, — mongya bíró uram nekem — ezé nem jó, ha a paraszti ember az urak nyomán halad, mer utóbb eltaaullyá tölük a rosszat is.

— Bijigaz a! — feletem, oszt a kancsó után nyuttam, mer hogy meszszomjajztam.

Rígmus.

(Beküldték Szót Bendből.)

Szót Bendben egy öreg asszony
Midert nem kapott;
Elment Aurorába,
S ott a mider-gyárba'
Mondva esínálatott.

Sharoni jókivánságok.

— Légy te a bálban fogadatlan prókátor!

— Rendezz te bált a saját hasznodra, de a jövedelem legyen a másé!

— Muzsikáljon neked a malac-banda!

Clevelandi jókivánságok.

— Gratulálj te Apponyinak, hogy jól tud beszélni!

— A „plumber” hozza rendbe a gyomrodát bankett után!

— Kereszteljének meg téged banketten borral!

Clymeri jókivánságok.

— Legény létedre seprével verjenek meg téged!

— A rendőr tisztelegjen nálad a seprüzés miatt!

— Mutasd be az új fotografáló masinát a szomszédasszonyoknak!

Homesteadi jókivánságok.

— A más kukoricájaa tartsd jól a galambokat!

— Légy te három napig betyár burdon!

— Keresztapa létedre bérmáljanak meg téged.

— Öt dollár 40 centben állapítsa meg keresztelési költségeidet a rendőrbíró!

Vigan méri az italt
Mindig Petró Lajos.
Buslakodni csárdájában
Hej, de szörnyen bajos.
Aki busul, hozzá menjen,
S minden buja tönkre megyen.

PETRÓ LAJOS 9018 Holton Ave.

Van a Bakarudon
Hej, de is sok csárda!
A Polcz Józsefnek
Még sen akad párja.
Mint a csurgatot méz,
Olyan az itala,
A bubánat nála
Nem ül az asztalra.

POLCZ JÓZSEF

8638 Buckeye Rd. Cleveland, O.

HAFLICH J. SZIVARGYÁRA
251 Spruce St., BRIDGEPORT, Con.
Készíti a híres 10 centes ARCADE szivart, s az 5 centes YOST szivart.
Ha szivart vesz, akkor kérje ezeket a szivarokat; mert megkapja pénze értékét.

Galbos János szalonjában
Vigan szól a nóta,
Pohár hozzá a hegedű,
A vonó a kóta.
Aki hozzá betér,
Meg nem bánja soha;
Mert Galbos itala
Nem hitvány mostoha.
Galbos János szalonja a Grand utcán.

DONGÓ

Megjelenik havonta kétszer.

Szerkesztő: KEMÉNY GYÖRGY.
Rajzolja: KEMÉNY JÁNOS.

Előfizetési ár:

Amerikában egy évre \$2.00
Magyarországra „ „ \$2.50

10616 Earle Ave., CLEVELAND, O.

Egyes szám ára 10 cent.

DONGÓ

HUNGARIAN COMIC PAPER. PUBLISHED
SEMIMONTHLY.

Editor: GEORGE KEMÉNY.

Entered at the Cleveland, O., Post Office as
Second Class Mail Matter
February 15th — 1902 under the act of
March 3, 1879.

VIGYÁZÓ JÁNOS MEGFIGYELÉSEI.



Az amerikai magyarság egén jelenleg Apponyi az uralkodó planéta. Minapában megírtam egyetmást a dologról, de az újabb események ellenállhatatlanul követelik, hogy újból visszatérjek Apponyi látogatására. Ugy az angol, mint az amerikai sajtó sok mindent összeír Apponyiról. Az angol lapok milliméternyi pontossággal megállapították Apponyi gróf testi nagyságát, a magyar lapok pedig túlaradó lelkesedéssel ünnepelték Apponyiban a mostani világ legnagyobb szónokát és államférfiát.

Szó sines róla, hogy Apponyi nagy tehetsége nem érdemelné meg az ünnepelést. Már csak a Clevelandban meg tartott magyar beszéde is olyan hatalmas, olyan megrendítő, hogy minden egyébtől eltekintve, önkénytelenül is le kell vennünk hatalmas tehetsége előtt a kalapot. De ezzel nem azzé mondom, hogy ősi magyar szokás szerint még lélegzethez se hagyjuk jutni a külső ünnepelés emelítő megnyilatkozásával.

A nagy tömjénezésben szinte üdítőleg hat a lélekre a kis "Perth Amboy és Vidéke" című lapnak egyik cikke, amelynek zárószavai mindeneknél job-

ban megmondják a tiszta igazságot, hogy ugymondjam: fején találják a szöveget. Szól pedig ez a passzus imígyen:

"Szerintünk az lett volna a gróf Apponyi fogadtatásának legideálisabb formája, ha a nagy magyar államférfiú azzal a tanulsággal térhetne meg szülőhazájába, hogy a magyar nép az otthon megtanult tulzó bankettezést és cifra ünnepeltetést elfelejtette és ezek helyett az amerikai praktikus élet előnyeit tanulna meg."

Hát ez így van! Mert Apponyi most másodizben jár Amerikában, de egyebet alig láthatott, mint bankettezést. Pedig oda kellett volna hataunk, hogy Apponyi láthassa a kohónál, a bányában és egyéb helyeken a sokszor valósággal baromi módon dolgozó szegény magyart és így alkossa meg lelki képét a nehezen küzdő, de magyarságát meg nem tagadó amerikai magyarságról.

Apponyi megígérte ugyan, hogy hat év múlva újból ellátogat. De hat év nagy idő! Apponyi is megváltoztathatja elhatározását különösen a minősíthetetlen chicagói jelenetek után, a hol fékevesztett indulatok utálatos orgáját ülték az emberi vadságnak.

A minapában azt mondtam, hogy az ünnepelésnek és az esetleges tiltakozásnak is férfiasnak kell lennie. Sajnos, az ünnepelés is sok helyütt gyerekes tulságba ment, a chicagói tiltakozás pedig ennél is tovább jutott. A tótoknak meg kell adnom azt az elégtételt, hogy bár sokat lármáztak, de tartózkodtak minden gyerekes tüntetéstől, amivel csak önmaguknak használtak.

Mi magyarok alaposan kivettük részünket az ünnepelésből. Talántán jobb lett volna, ha kissé engedünk volna belőle valamit; mert Apponyi elsősorban az őt meghívó amerikai egyesület vendége volt és nekünk többet használt volna, ha jobban átengedtük volna őt az amerikaiaknak. De bizony mi tulzott vendégszeretetükben — vagy talán helyesebben hiúságnak nevezhetném — annyira mentünk, hogy a Carnegieket is majd lelekdöztük a pódiumról. Így azután az amerikaiak szánt affér-ből csaknem tisztára magyar affér lett és így végeredményben nem is lehet meg az a nagy sikere, a minő lehetett volna máskülönbben.

Pedig ideje lenne már, hogy az Apponyi tudásával, befolyásával és tekintélyével bíró ember megismertesse Amerikával a magyart és minden ba-

jával, gondjával, küzdelmeivel és vágyaival együtt igazán megismerje azt a véresen küzdő nagy embertömeget, amit mi amerikai magyarságnak szeretünk nevezgetni.

A koffer.

A szabadelvű párt meg volt rémülve. A mamelukhad félt a Tisza gróf erőszakos terveitől, amelyeknek vissza hatása esetleg az lehet, hogy magát a gárdát söpri el. A folyosón puhítani próbálták a hivei Tiszát, de a vezér hajthatatlan maradt.

— Mit akartok? — mondotta volna Tisza a kapitulálóknak. — Hiszen ha ezt a tervemet is földádnám, magamat vetköztetném le.

Erre a megjegyzésre mondotta el az ellenzéki folyosón Molnár Jenő, a szentesi követ a következő anekdotát:

— Budapestre jött egy szegény galiciai zsidó. Nagyon szegény volt az istenadta. Az egyetlen egy öltözet ruhája rajta lógott, csomag meg ilyenmi nem volt nála. Mikor a keleti pályaudvarról a kerepesi-ut felé igyekezett, megállítja egy mozgó árus. Ez a mozgó árus egészen külön speiese a budapesti pályaudvaroknak. Mindenféle eladásra szánt cikkeket hord magával s a vasuton érkezőkre, a kikől észreveszi, hogy először járnak itt, rácsap, mint a héja.

— Tessék ezt, vagy azt venni!

A jámbor idegen a meglepetés első percében rendszert vásárol is egyetmást. A szegény galiciai zsidót is egy ilyen mozgó árus fogta el:

— Vegye meg ezt a koffert.

— Minek az?

— Hogy beletegye a ruháját!

— Mi? — rettent fel a galiciai. — Megbolondult talán? Hát ruha nélkül járjak?

JÓRAVALÓ MAGYAROK.

A Dongó születésnapja alkalmából ritkán jelentkeztek a jóra való magyarok, pedig azt hittük, hogy ez alkalommal a rendesnél jóval több jóra való magyar nevével számolhatunk be. Ez alkalommal a következők szereztek előfizetőket a Dongónak:

B. Horváth Lajos Milwaukee, Tóth György South Bend, Lemák Ferenc Peekskill, Ruman Mátvás Rossiter, Reinitz Jenő Dunmore, Hirsh & Hershey bankház Akron, Barnóczky János Trenton, Csehy Mihály Flemington, Gondos Péter Bridgeport. Fogadják a Dongó köszönetét. A közmondás azt tartja, hogy "ami késik, nem mulik". Reméljük, hogy a jövő számra azok is jelentkeznek, akik ez alkalommal elmaradtak.

MUFFOL MISKA

vezérburdos vélekedései.



No vége van már a farsangnak, oszi nines több alig areos báld. A misziszek közül sokan elmentek hamvaszkodni, merhogy vót mijér. A bodik álla is felkopik, mer a bütbe keves lesz a huseledel, hát nem kell annyiszor számolni a kompánija könyvet.

Grand Riveren már új módit hoztak be, merhogy nem a bodik muffolnak, de a miszterek. A zegyik házho alig muffolt be a zegyik bodi, a miszternek már is muffolni kellett, mer a miszternél sokkal lyobban értett a számadásho a bodi.

A zegyik klivlandi miszisz maeskájára meg igen rágyütt a farsangi hoppáré, de ugy, hogy a miszisz aludni se tudott tüle. Hát eceer csak a miszisz meg a szomszéd miszisz megfogták a maeskát oszt elvitték egy hejre háztüznézöbe. De a maeska ugy megijett a viziteléstül, hogy miad végig ritta a misziszeket. No de meg is fogatták, hogy nem visznek többet maeskát vizítbe.

Tolidóba meg a zegyik bojszi igen tette a szépet egy görlinek oszt még órát is vett neki, esakhogy jobba lájkollya. De a zóra igen nagy vót, akáresak egy toromóra. Hát a misz nem is igen várta a bojszit, akinek a görli anyával kellett mindég diskurálni. Oszt hogy a zórát hozta a bojszi, hát aszonta a görli, hogy aggya annak, akivel diskurálni szokott.

Bartonyba meg a zegyik miszisznek két főburdosa vót. De hogy két kard nem fér egy hüvejbe, hát a bodik is mindég marakottak. Eceer oszt megunták a dógot, oszt elmuffoltak. Hát a miszisz is megharagudott, oszt lefoglaltatta a pedájokat. Ki is monta,

hogy addig nem enged, ameddig vissza nem muffolnak. A zegyik bodi ugy síjett visszamuffolni, hogy még a kufferját se esukta be, csak ugy vitte a vállán. Csakhogy utközbe megbotlott oszt a zegész biznie szétrepült. A bodi oszt setétbe egy pakli gyufát gyutogatott el, de még ugy se tanált meg mindent a sárba.

Lorinba meg a zegyik bodi rávette a misziszt, hogy keverjen valamit a miszter viszkijébe. Csakhogy a miszter észbe kapott oszt a polienak atia a viszkit. Hát így oszt nem igen soká lyárlhat már a bodi a miszisszel a munving pikésés sóba.

Milvókiba meg nagy riesajt esnyáltak a bodik, hát megijett a miszisz oszt szalatt telefonálni a policokér, esakhogy ijettébe a tűzoltókat hittá. A tűzoltók meg mérgesek vótak oszt aszonták a miszisznek, hogy ócesa el ő a zijjen tüzet.

Munyhálén meg nagy a besök a főburdosoknak, merhogy némejjik bodinak két miszisz is kilyut. Oszt ugy esinálk a dógot, hogy a bodi a zegyik hónapba a zegyiknél, a másikba meg a másik miszisznél számoli a kompánija könyvet.

Cheri vólibe meg némejjik miszisz már ugy elángolosodott, hogy még hétköznap is miderbe jár. Oszt hogy a zegyik miszisz nem tudott miderbe dargasztani, hát a miszterre bizta a dargasztást. Oszt ugyanesak mondogatta a miszternek, hogy itt is járjon a kez, ott is járjon a kez. De a bodik megharagutttak, mert aszonták, hogy abbul nem esznek, akít a miszter dargaszt.

A főbbít meg elmondom máskor, merhogy magam is elmegyek hamvaszkodni. No a zigaz, hogy nekem sok hamu kéne. De hát ki tehet arrul, ha eceer ojjan sok a kompánija könyv.

MOLNÁR KÁROLY

Hegedük, órák, láncok, mindenféle imakönyvek, olvasókönyvek, revolverek, beszélő gépek és lemezok, mindefféle dohányok és hazai delin-kendők nálam kaphatók.

Kérjen árjegyzéket.

BÁRCZY ISTVÁN

10 River Ave. Duquesne, Pa.

MAGYAROM!

Az egyedül valódi magyar könyvesház Amerikában:

Kiss Nagy Könyvesháza77. Second Ave. NEW YORK.
Árjegyzéket szivesen küld.**INGYEN**

FÉRFIAKNAK ÉS NŐKNEK.

A Samaritan Sanitarium and Supply Co. nevű detroiti társulat csodálatos ajánlatot tesz. Minden férfi és nő, öreg vagy fiatal egярánt megpróbálhatja a legcsodásabb gyógyszerrel való ingyen kezelést. A próbakezelés ingyenes. A kezelést otthon végezheti mindenki tudta nélkül és egy centjébe se kerül. Bármilyen baja van, csak írjon nekünk Gyöngye, Ismét, kedvetlen, tud dolgozott férfiak, kik ifjúkori könyvelmiesség miatt elvesztették rugékonyságukat, akik köszvényben, vérmérgezésben szenvednek, kiknek aranyerük, vese-, máj- és lép-bajuk van; férfiak, akik nem tudnak ugy enni, mint régente, vagy diszkrét betegségben vannak, mindezen férfiak vagy nők írjanak nekünk és vegyünk egy ingyenes próba-kezelést. A módszerünk teljesen új és olyan egyszerű, hogy ön a háznál is meggyógyulhat. És kezelhető egярánt, akár ezer mérföldnyire lakik, akár személyesen jön hozzánk. Írjon ma, írjon azonnal a saját érdekében és mentse meg önmagát. Ne feledje, hogy a próbakezelés teljesen ingyenes, a betegség megállapítása is ingyenes, a mi tanácsadó könyvünket is ingyen kapja, ha most ír érte. Biztosítjuk önt a gyors gyógyulásról és ön ezt megpróbálhatja a mi költségünkön.

Írjon erre a címre:

THE SAMARITAN SUPPLY CO.
175 Michigan Ave., Special 107.
DETROIT, MICH.**2748 E. 79th STR.,
CLEVELAND, O.**

A híres muffoló, kinek olyan loval vannak, hogy még az öreg holdvillagot is elmuffolják. A magyart mégis majdnem ingyen muffolja Molnár, akit elvállal mindenféle szállítást.

Szalonzában pedig kapható mindenféle ital, akárcsak Pesten.

Tel. Princeton 2377 W. East 1255 R

A DONGÓ POSTÁJA.



Dörgölő M. Nem igen vesszük észre a nagy szaporodást, de azért fölhasználjuk a küldött dolgot.

J. V. Clymeren jól tudnak fotografálni, de vékonyan fizetnek az újságerért.

K. M. Abból nem lakik jól a Dongó, hogy ott valaki megcsömörlött a de-reljétől.

J. L. A beteget megkaptuk, de a küldött dolog nem lapba való.

P. J. Elhisszük, hogy ott kevés a beteg, de hát abból Dongót csinálni nem lehet.

A. B. C. Ön azt írta, hogy díjtanul lesz a Dongó segédje. Hát bizony ott nehéz segédet fizetni, ahol a gazda is ingyera dolgozik.

P. J. Nehány józú dolgot mindig szívesen látunk.

Hü előfizető Youngstown. Nagyon siethetett a história beküldésével; mert nem tudjuk elolvasni.

Detroiti. A "kügazitást és meghoszszabbitást belátás szerint kügazitjuk" valamikor.

Yonkersi. Jókivánság terem ott — ugylátszik — csak beteg nem.

M. J. A dolgot fölhasználjuk. Mindenesetre szép, hogy nem járt magyar iskolába és mégis megtanult magyarul írni. Csak folytassa.

H. A. Majd sorát ejtjük valamikor a tüzoltásnak

K. S. Az ilyen maeska-farsangot nehez ám kidöngani.

K. A. Nem értjük, hogyan küldheti ön be a betegeket február 30-án?!

Többeknek. A jókivánságokat köszönjük, de a postás nem volt hajlandó a jókivánságokat postadíjban elfogadni.

R. M. Nagyon józú dolog és teljes egészében kidöngjük.

V. G. Kedves honfitárs! Nagyon szívesen meghoesátunk magának. De mondja miért nem áll be valahová prédikátornak?!

Lackawannai. Először is plajbász-szal írta a dolgot, másodsor pedig ha a „kárca" nem lehet olyan szagosan menni, akkor a Dongóban se lehet így parádézni. Beszappanoztuk.

S. J. A Dongót továbbra is küldjük, az ígért betegeket pedig várjuk. Hát bizony sok baj van az ilyen jött-menetekkel, de részben a magyarság az oka; mert inkább hisz a szépeket mondó betyároknak, mint az igazságot hirdetőeknek.

Tizenkét bodi. A küldött históriából lesz valami. Csak az a kérdés, hogy az ígért „betegekkel" mi lesz.

B. F. Nem volt maga baka-káplár, vagy fővárosi rendőr? Mert gorombáskodni tud gyönyörűen.

P. A. Ugy látszik, hogy maholnap a konzulátusok költségén mennek haza innen a tolvajok.

R. L. A küldött dolgok nem valami nagyon tréfásak. A „betegek" pedig nagyon vékonyan jelentkeznek.

H. P. A „betegeket" köszönettel vettük. A küldött dolgokat fölhasználjuk.

P. J. A vicekért köszönet. Fölhasználjuk. Hát betegek nem teremnek ottan?

Kiváncsi. A Dongónak február 15-én volt a kilencedik születésnapja.

Bizalmas vallomások.



— Én sohasem fogom az uramat megesealni, olyan jó ember!...

— Mit akarsz, az ökör is jó állat és mégis van szarva.

Moskovitz József

PÁLINKA KERESKEDŐ

E. 79th Cor. HOLTON AVE.

CLEVELAND, O.

Sür, bor, pálinka és mindenféle likörök a legjutányosabb áron kaphatók.

Vidéki megrendeléseket elfogadok.

Ha Clevelandba jön, tisztelem meg látogatásával.

Ha rendelést küld be, kérem vagy "money ordert" venni, vagy készpénzt registered levélben küldeni.

5 dolláron felül rendelésnél vidékre a szállítást én fizetem.

Helyben minden rendelés házhoz szállítottatik

Kivonat az árjegyzékből:

Vörös gabona pálinka gallonja	\$2.00	Keménymagos gallonja	2.00 és 2.50
Imperial 3 éves vörös gallonja	2.50	Spiritusz (alkohol) gall.	3.00 és 3.50
Kentucky 4 éves vörös gallonja	3.00	Hazai törköly pálinka	4.50 és 5.00
Törköly pálinka gall.	2.00, 2.50 és 3.00	Amerikai finom szilvórium	3.00 és 4.00
Finom tea rum gallonja	2.50 és 3.00	Hazai szilvórium gall.	5.00 és 5.50

SAMETH EMIL PÉNZKÜLDŐ ÉS VÁLTÓ ÜZLETE

Törvényes
közjegyző.
375 STATE St.
PERTH AMBOY,
N. J.

PÉNZT a legbiztosabban s leggyorsabban küld az ő-hazába.

HAJÓJEGYEKET innét Európába, Európából Amerikába a legjobb és leggyorsabb hajókra ad el.

Mindennemű közjegyzői okiratokat, meghatalmazásokat, adás-vételi szerződéseket telekkönyvi átirásokat, katonai ügyeket szakzerűen kiállít és a konzulátussal hitelesít. — Imakönyvek minden hitvallásban, díszes és egyszerű kötésben, ugyszintén szép tartalmu mesés könyvek olcsó áron kaphatók.

Levélcim: EMIL SAMETH, Perth Amboy, N. J.

VETERÁN PESTA

régi amerikás és
ZÖLDFÜLŰ MARCI.



No Marcink már csak amondó vagyok, hogy nekünk is muszály szert tenni valahun egy kétfarku lajbira, hogy elmehessünk máskor a bankvételre. Lám ha ott lehettünk volna a klivlandi bankvételén, hát mink is kezelhettünk volna a geróf uraloszt megmondhattuk volna neki, hogy acórájtosan dikéjózott. Meg osztég láthattuk volna, hogy keresztelik egymást borval a misziszek. No hát szép kis komégyija lehet, mikor két miszisz akkuratósan összehorgol osztég megmongya egymásnak szembe, akít máskor csak a háta megett szokott megmondani.

De jazér órájt vót minden, mert-hogy nem vót sehun avargás. Nem ugy, mind Csikógégába, ahun eppár embernek elment egy kereke osztég minden áron avarogni akart. Hát mondok a zijjen dolog nagy szegény, akárki esinyáta. Mer hát lehet, hogy valakinek nem teccik a geróf, de azér nem muszáj ám ugy viselkedni, mind a zuceai bamok szoktak.

De az engem is mérgecit, hogy a Zaponyi gerófot mindég csak osztráknak emlegetik a zánglius ulyáságok. Pegyig hát a geróf azér is gyütt, hogy bele diktállya a sok ánglius ulyáságcsináló tökfejébe, hogy aki magyar, az nem osztrák. De beszélhet ezeknek, a ki akar, mégis csak a régi nótát huzik.

Hogy pegyig bejütött a nagybüt, hát mondok szétnézzünk a kontriba, merhogy vége a bálodknak, hát verenkenni ugy se lehet. Hivogatnak most mindenfele, de mondok már csak megtapasztajjuk a zishti magyarokat, merhogy ott már régen nem vótunk. A geróf urat se ártott volna elvinni eppár hejre a magyarokhoz, hogy látta volna, hogy kell itt dógozni a szegény magyaroknak. Mer bankvétát látott odahaza is eleget a geróf, de aszt nem láthati, hogy küszködik ebbe a

kontriba a sok nép, akivel keveset tördnek a zókontriba.

Osztl levelet is kaptam egy beteglátogatótul, hogy aszondi hogy Kedves Pesta Bátyám!

Igaz, hogy régen nem irtam, de amióta nem irtam, igen megfordut a világ állapotja; majnás lettem, a föld alatt elhal a tréfa, még a potya olvasókat se lehet megismerni, mind fekete az a sok szegény magyar odalent.

Pedig van ám elég potyaolvasó. A Dongóra sajnálík a beteget, de azér elesipik a tisztéséges előfizető Dongóját; ingyen jó a Dongó. A multkor aszt mondi nekem egy potyás, öneki nem kell a Dongó, se más ulyáság. Olvasta már ő Rinaldót is. Én meg aszt mondtam, akkor hát mér kukueskál a Dongó most is a zsebébül? Rinaldó nem lopott szegény embertül. Ki is huztam a zsebébül a Dongót és visszaadtam annak, aki fizetett érte. No hogy az aromobil masina nyomja ki a beteget az olyan potyásból. Osztán tudatom, hogy Erdössy Lait is bekonnyozták. Volt muri alapos. Most itt küldök öt beteget. A napokban megírom az ulyáságot.

Tisztelője

Szalay Jenő, beteglátogató.

Hát mondok igassága van a Szalajinak, merhogy a születésnapra a Dongó még csak egy szkunerrel se tudott megtritolni, mer aszondi mahónap enni sínés már mit, pedig annyi a hátalíkas, mind kutyába a bóha.

Esz is a mérég mijatta oszt mondok Marcink öbliesesük le a mérget egy szkunerrel a zuly szaloosnál, már mind a Timkó Májknál. Hát dilekeijó, ahun a szkuner áll.

Magyar pártold a magyart!

JAKAB ISTVÁN

magyar temetési rendező.

Betegszállítás kórházakba. — Kocsik minden alkalomra.

9013 Buckeye Rd. CLEVELAND, O.

Yonkersi jókivánságok.

— Igyál te "viszki" helyett paprikás vizet!

— Az asztralra állva nézegesd magad a tükörben!

— Légy te okos ember és csapjanak be minden nap!

Portland pointi jókivánságok.

— Végy te "slipiet" ajándékba a "miszisznek" és dobja utánaad, mikor "elmuffolsz"!

— Küldj te egy tucet kanalat a "görlid"-nek és még se szeressen!

Édes magyar honfitársam,

Figyelj hát az okos szóra.

Lesó Joehoz egész bátran

Bepillantathatsz kóstolóra.

Bora, söre, pálinkája

Helyét bárhol is megállja.

LESÓ JOE

2742 EAST 92 ST.-t. CLEVELAND, O.

A. STRASSBURGER and Co.

Imakönyv olvasmány, pipa, dohány és más hazai áru sehol nem kapható oly nagy választékban, mint nála.

925 FIFTH AVE., PITTSBURG, PA.

\$ZEPE\$\$\$

**A FÖBANKÁR
23 ÉVES IRODA**

Legbiztosabb pénzküldő és hajó jegy iroda Amerikában. Hazai ügyek pontos és szakszerű elintézése. Honfitársak minden ügyben forduljanak a főbankárhoz, címe: Jos. L. Szepessy, 9117 Buckeye Rd., Cleveland, O.

MAGYAR BETEGSEGÉLYZŐ EGYLETEK SZÖVETKEZETE.

TAGJA LEHET MINDEN MAGYAR FERFI ÉS NŐ.

Halálesi illeték	1000 DOLLAR
Temetési költség	100 DOLLAR
Teljes munkaképtelenségi segély	500 DOLLAR
Heti betegsegély	6 DOLLAR

MINDEN MAGYARNAK KÖTELESSÉGE LENNE BEALLANI EBBE A LEGNAGYOBB, LEGREGIBB ÉS LEGOLCSÓBB TESTÜLETBE.

MINDENFELE FÖLVILÁGOSÍTÁST SZIVESEN AD

FRANK SZLOVENSZKY titkár

Corner STATE AND BUTLER ST., BRIDGEPORT, CON.



ÖRÖM-VERS.

A south bendi Magyar Ház avatásának ünnepén.

Az Isteni gondviselés de messze terjeszti magasztos karjait,
A kelettől távolban élő nép, nyugaton talált fel új hazát.

A Gondviselés karjai közt építet új tanyát.

A south bendi összreményekkel küzdő szép magyarság.

Öt-négy évvel előbb csak bölesőben ringott ébresztő fonala

Azoa vezényszónak a south bendi magyarnak még nincs saját otthona.
De a magasztos ég ime meghozá s a Magyar Házat megalkotá.

S ha éltünkbe kerül is legyen a magyarság otthona.

Sok tavaszi lepke és más szellőként, a helyet ostromlá.

De méltatá a magyar nemzetben a szellem is aki azt megoldá.

Bár voltak szerelem hősök a Magyar Ház iránt

De voltak hősök is, kik nem tévesztnek irányt.

De mi s egyet szerető az igaz arány Árpádnak gyermeki mint felhalmozák,

Drága díszérettel igaz szeretettel a south bendi Magyar Ház.

Legdrágább emlékü aranyház gyógyyei a south bendi ifjuság

A melynek értéke nem ismer határt a messze levőben.

Legyen díszőség a magyarok Istenének,

Ki oly buzgó vágyat adott a South Bendi magyar népnek,
Hogy Magyar Házat építsen
Melyen az Isten áldása lebegjen öröké.

Irtá: Weger Antal.

SZIVES TUDOMÁSUL.

A „Vörös szultán”-t folytatjuk a Dongó jövő számában.

Megjárta.

Fogát akarta huzatni a Bakacúdon Kondás Ferenc. Le is szurta a fog-plumbernek az 50 garast, de a póta vége az lett, hogy a fog-plumber ki nem huzta a fogát, hanem ráadásul még kigorombitotta. Kondás azért Demehák viszki-királynál és répa-örgrófnál kuralta ki a fogfájását.

CIGARETTÁZÓK ÖRÖME.

A Turkey Red cigarettát mindenkinek kedvence lett.

Aki szereti a kellemes, kielégítő cigarettát, naponta használja a kitűnő minőségű Turkey Red fajtát, mióta a szerkesztő ajánlotta egy néhány hónap előtt a lapban. A dohányzók úgy meg voltak elégedve ezzel a cigarettával, hogy a kétszerte drágább másfajta cigaretták se elégtették ki őket jobban.

A Turkey Red cigaretták, amiket az American Tobacco Company, a világ legkiválóbb cigaretták készítője, becsátott piacra, a cigarettagyártás terén esodás haladást mutatnak és mőrőség, kiállítás, a bennük levő dohány tekintetében első helyen állanak, s mégis áruk csak esekély 10 cent dobozokint.

A Turkey Red a legfinomabb importált török dohányból készül. Végleges kezelése nagyszerű, finom zamatot ad a dohánynak, s így lett ez a cigarettá kedveltje a dohányzók ezreinek.

Próbálja meg a Turkey Red cigarettát. Győződjön meg, hogy miért ajánlotta a szerkesztő és miért vannak vele megelégedve százezrek. Találja föl benne a kielégítést, amit talán régóta keres. Legyen a Turkey Red állandó barátja, s általa szokják hozzá a jó cigarettához, a dohányzók öröméhez.

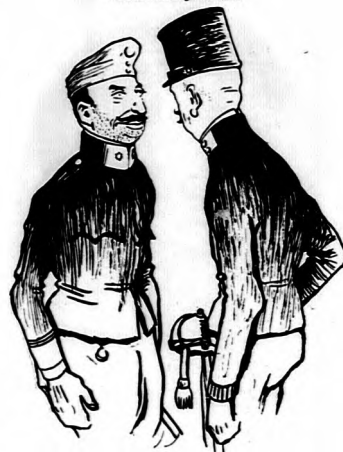
Rongyos csárda, ajtó nincsen rajta,
De gazdája igaz magyar fajta.
Jéghideg a söre éjjel-nappal,
A szkunere nincsen tele habbal.
Italának allg akadá párja,
S nála lehetsz meleg barátságra.
So. Bend, 849 So. Chapn Str.
TOMASITS JÁNOS.

HEINRICH FÉLIX
9215 Sophia Ave., CLEVELAND, O.
Magyar építő és vállalkozó.
Amely házat ő épít, azt a víz se mossa el, a mékú se veri szét.
Építési terveket készít, árszábat ad.
Telephone: Cuy. Princeton 2592 W.

LEWIS MAXA

42 Public Square, CLEVELAND, O.
PALINKA és BORNAGYKERESKEDŐ
Az igazi mérős ott kapható. Mérősök erős, mint az ördög; tisztá, mint az arany. — Szilvőriumoknál az öregapáink sem ittak jobbat.

Kaszárnyában.



A kapitány ur előad az ujjone tü-zéreknek.

— És tü-zérek, gondolnotok kell a háborura is. Megeshetik, hogy a csapatában valamelyikőtök keblét átfurja a golyó. Ebben az esetben a tü-zér haptákba áll, elkialtja, hogy: „Éljen a császár!” és szépen meghal.

SCHWARTZ B.

2830 E. 79 Str. CLEVELAND, O.

KÖZJEGYZŐ. Pénzküldés a világ minden részébe.

HAJÓJEGYEK minden vonalra.

Mindenféle ital kicálben és nagyban.
Vidéki megrendeléseket is elfogad.

Angora és angolból fordít, hazai és amerikai jogügyekben eljár, magyar és angol okmányokat készít.

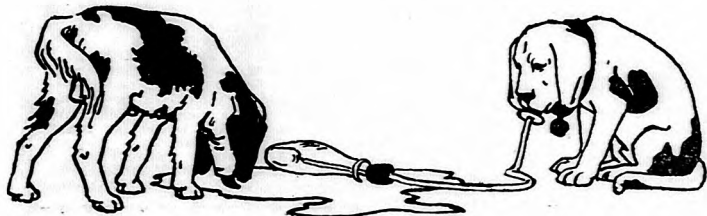
BARACS HENRIK

KÖZJEGYZŐ
515 Superior Bldg. Cleveland, O.

FERFIK!

Élk ifjúkori könnyelműségük és a következményeit érzik, ne essenek kétségbe; mert van egy szer, mely lermészettelenes kicsapongás szomorú szenvedély első következménye: az ezen bünös betegség következményeitől megszabadítja. — E szerencsétlen öntudatlan magómlés eleinte ritkában, később sürűbben; a szem becsent kék gyűrűs lesz, majd gyakori félnétség, étvágytalanság és idegesség gyűrtik a betegét. Ezen bajok ellen az egyedüll szer a Mersits-féle SATURNIN. Néhány adag után a fenti tünettel elmaradnak, a régi életkedv és önrulom visszatér és a beteges küszint egészséges arcszín váltja fel.

1 üveg 1 dollár, postán 1 dollár 10 cent, 3 üveg egyszerre hozatva 2 dollár 50 cent, postán 2 dollár 75 cent. Az ár a rendeléssel küldendő be papírpénz és bélyegeken vagy money order utján. Egyedül kapható a Vörös Kereszt Klás Magyar Gyógy-szertárban, 8901 Buckeye Road, CLEVELAND, O.



EGY KIBIC, A KI NYER.

Kalabriászt játszottunk a „Fekete retetekhez” címzett kávéházban: Betlen Ignác, Blitz Samu és szerény magam. Valami fenomenális szerecsével operáltam. Majdnem minden kiosztásnál nyertem s a szegény Betlen és Blitz minden játék után hajba kaptak afölött, hogy kinek a hibája miatt vesztek. És ezt látni olyan jól esett nekem!... Szóval nyertem. Betlen (nem az erdélyi Bethlenek közül való) már az utolsó ötösét is fölváltotta, Blitz pedig odáig jutott, hogy maszlagnak maga elé tette ugyan nagy harmonika formájú bugyellárisát, de „hozott”, egyre hozott. És ez így ment esti nyolc óráig, amikor is egy kopasz, tömzsi emberke került a hátam mögé, és borzasztó érdeklődéssel figyelte a játék menetét.

A kibiceket általánosságban sem szeretem, de az ugynevezett „álló” kibiceket gyűlölöm. Hátra is fordultam időnkint, és gyilkos pillantásokkal mértem végig a kis gömböcöt. Azt hittem, hogy majd csak eloldalog. De bizony csalódtam. A derék férfiú jól nevelt emberhez illően odaszólt hozzám:

— Nem tetszik szeretni az álló kibicet?

— Nem.

— Akkor hát leülök.

Mond és leül nyugodtan. Igen ám, csakhogy rettenetesen szuszogott s közbe-közbe olyanokat fúj, mint egy saeckingi trombitás. Majd elővett egy hosszú szivart, nagy flegmával rágyújtott és elkezdett az orrom alá pöfökélni.

Nem szóltam egy kukkot sem. Türttem. Egyszerre azonban fordult a szerenese és lassan-lassan visszaadogatam az elnyert forintokat. Betlen Ignác már pénzénél volt. Blitz Samu pedig zsebre vágta bugyellárisát és a „hozom” teréről a sülyesztés terére lépett. Minden forintot és koronát el-sülyesztett, miközben impertinensül vigyorgott. Jól esett a hunefutnak, hogy boszanthatott.

Kezdtém magam rosszul érezni. — Fészkelődtem a széken, vészjóslóan köhéscseltem, a tenyeremet vakargattam, fogaimat csikorgattam:

de a kibic ott maradt rendületlenül.

— Uram, — mondok — amióta ide ült, egy vagyont veszték.

— Ne mondja!

— De bizony mondom! Botrány! Gyalázat!

— Hja, minek veszi föl az ur blank béléra? Borzasztóan játszik az ur! Dárius kinese is kevés volna az ur játékhöz. Gondnokság alá kell helyezni az urat! Ön mellett megölheti a méreg a magam fajtájú jó indulatú kibiceket.

— Talán bizony nincs velem megelégedve?... Elmehet fölmondás nélkül.

— Köszönöm, nem élek e jogommal. Reszkirozok még egy néhány tóurt.

Hm, ez aztán kibic! Gyönyörű példánya a kibiceknek! Most már igazán viszkedett a tenyerem, de hát eszembe jutott a királyi büntetőjársíró és türtöztetem magam. Betlen és Blitz egymást bökdösték és úgy röhögtek az én rovásomra.

Ezután a következő jelenet történt. Fölvettem kvárt ász béléra és diadalmasan bementem a bélakasszát. Blitznek volt négy hetese, négy kilencese, és kontrázott.

— Rekontra! kiáltom én.

És elvesztettem a játékot. Ekkor már elfogyott a türelem. Ráordítottam a kibicemre:

— Látja az ur?... Mi? He? Most beszéljen!

— Hja kérem, régi dolog, hogy ahol én ülök, ott nem terem fü. Sok játékost tettem én már tönkre a kibiceléssel. Abbián!

— Akkor hát kotródjék!

— Köszönöm. Jól ülök.

Fölugrottam. A dühtől minden tagom reszketett.

— Maga hizott majom! Vegye tudomásul, hogy én önt megvetem.

— Tessék!

— És ha tüstént el nem kotródik, úgy vágom pofon, hogy hatszor megfordul a saját tengelye körül!

— No azt már én is szeretném látni! Ide üssön, ha mer! Ide ni!...

Bizony nem sokat teketóriáztam: pofon ütöttem. A kopasz emberke pedig nyugodtan föllállt és szó nélkül oda ült egy másk asztalhoz, rendel-

vén magának egy pohár félbarna kávét börrrel. Egy pofont ekkora flegmával zsebre vágni még sohasem láttam.

Tíz óra lehetett, mikor hazafelé ballagtam. A király-utca sarkán valaki vállamra üt. Hátrafordulok s a kis tömzsit látom magam előtt.

— Focsánat! Egy perere!

— Mit akar?

— Ön engem pofon ütött.

— Szót sem érdemel az egész. Én már rég elfelejtettem.

— De én úgy érzem, mintha e pillanatban kaptam volna. Nézze csak a pofámat: hogy föl van dagadva.

— Sebjaj! Katonadolog!

— Nincs kedvem tréfálózni. Ide figyeljen! Ha én önt följelentem, minimum tíz forint pénzbüntetésre ítéllek. Minek gazdagítsuk a kincstárt? Tudja mit? Adjon az ur öt forintot és kvittek vagyunk.

— Szívesen. Ehun az öt forint. De kérem valamire. Itt van egy másik ötös. Engedje meg, hogy még egyszer areul üssem. Csak egyszer, egyetlen egyszer!

— Majd máskor! Ma már négy pofont kaptam s az egy napra épen elég. Mert tétszik tudni, én kávéházzal-kávéházra járok és azokból a pofonokból élek, a miket mint kibic a játékosoktól kapok. Ma délután négy embernek kibiceltem és mindegyikkel úgy jártam, mint önnel. A mai napon tehát husz forintot kerestem. Legalázatosabb szolgálja!

Amerikában a legmegbízhatóbb elsőrendű
MAGYAR BANKHÁZAK címe:

JACOB KLEIN BANKER

16 N. Duquesne Ave. DUQUESNE, PA.
207 Sixth Ave. HOMESTEAD, PA.

FŐBANKHÁZ:
1340 PENN AVE. PITTSBURG, PA.

SÜRGÖNYI PÉNZKELDÉS
24 ÓRÁN BELÜL FIZETTETIK KI
A LEGJUTANYOSABB SZÁMITÁS
MELLETT.

MAGYAROK!

Aki szereti az
ízletes hazai
kenyeret és fi-
nom süteményt,
vásároljon

**CSISZÁR
PÉTER**
üzletében.

Olyan lakodal-
mi tortákat ké-
szít, hogy még
a vénasszonyok
is szeretnék
férjhez menni.

Telefonon is le-
het rendelni:
Central 3832 R.

2803 E. 79 Str. CLEVELAND, O.

Nevető fejfa.

E sirboltba
Nyugszik Csorba,
Disznótörba
Verték orrba
Ifju korba
Hullott porba.

APPONYI ÜNNEPLÉSE ROSSITEREN.

Nagy ünnepre készülődtek Rossiteren a Dongó hátramozdítójánál. Meghallották, hogy arra jön Apponyi, hát rettenetesen a fejébe szaladt a vér minden "bodinak". Ósi szokás szerint elhatározták, hogy az egyik kijáró marhát meggyilkolják.

Pályázatot hirdettek a "bueser" hivatalra; jelentkezett is jó két marcos "bodi", de hogy bátrabbak legyenek, hát meg kellett früstölkölni. Ad-dig dikióztak, dicsérték a pittsburgi borovieskát, s vékony füstölt szalonát, hogy a bueserozásról majd elfelejtkeztek. Egyszer csak felugrik az egyik bodi, aszongya, mutassuk meg, hogy kell bueserozni. A házi asszony-nak megparanosolták, hogy ki ne menjen; mert az állat olyan, hogy soká él, ha sajnálják.

Körüljárták a "stébelt", meg is állapodtak valamiben. Egyszer csak az egyik "bodi" az öreg fejszével a homlokára akarta ütni a bélyeget a jószágnek, a mi nem volt más, mint egy négy hetes borju. Az állat megrémült és vitt körül-körül a "bodikat" a nagy "stébelben", mintha csak valami "Merigránes" lett volna. Mikor már jól megkenték a eszmat tehénvérrel, legyűrték a jószágot egy létra alá, ott azonban nehezen ment a "bueserozás", mert attól féltek, hogy rájok dől a lábtó. Tizenötén is kiáltották: "lukát"!

Még az ángliuszomszédok is kirohantak az utcára, mert azt gondolták, hogy "big fajt" van.

A vérszomjas bodik fejszékkel, pus-kákkal voltak felfegyverkezve, s mind-egyik első akart lenni a vérontásban. Nem tudni, melyik csinálta jobban.

elég az hozzá, hogy az egyik aszongya: "hajrapp"-ba el köll banni vele! De már most abban nem tudtak megállapodni, hogy hová és hogy akasszák fel? Az egyik az eperfára látta jónak, a másik az akácára, a harmadik a "sandi" oldalára. Végre is abban állapodtak meg, hogy az egyikken megnyuzzák, a másikon szétvágják, a harmadikba belerakják. De a hőstett után már csak érdemes lenne egyet nyelni! Jegyzé meg az egyik bodi. Általános helyesléssel egyhangulag alhangon, felhangon egyszerre "acórájt"-ot mondtak. Csak akkor derült ki, hogy nem jó helyre szurtak, a tál helyébe is hirtelen egy farmer szalmakalapot illesztettek nem éppen mondhatni a legfrissebb lyukhoz.

A további munkálatokkal azonban már sehogysem boldogultak. Először fejfel, azután lábbal próbálták felakasztani. Körüljárták, de hogy még mozgott, hát öreg fejszével és pus-kával strázsálták az áldozatot mindaddig, míg a pohos magyar "bueser" a miszter Laszkabies arra nem ment és meg nem szabadította őket. Meg is fogadták a "bodik" hogy ilyen "biznie"-be nem fognak többet.

Azt a kutya Ponclusát
Ennek a világnak!
Nincsen párja Clevelandban
H. KLEIN szalonjának.
Itala jó, s nem csak a mértéke,
Italt is küld akármely vidékre.
Az öreg market közelében.
437 Woodland Ave., Cleveland, O.

A magyarok legkedveltebb zászló,
sapka és jelvény készítője.
Egyleti zászló, szalag s aranyjelvény,
sapka és kalap stb. készítő. Mintákat
kivánatra bárhová szívesen küldök.
Cím:
Mrs. FRANK PAPP,
197 Ave. B. NEW YORK.

Magyar egyetek figyelme!
PERÉNYI BELA
ZASZLÓ- ÉS JELVÉNYKÉSZÍTŐ
megbízhatóságát hirdeti több, mint
kétszáz kézimunka himzéses magyar
disz-zászló. — Árjegyzék és költség-
vetés kívánatra ingyen és bérmentve
küldetik. Minden levelet így tessék
címezni:
ADALBERT PERÉNYI
335 E. 14th STR. NEW YORK, N. Y.

Peter W. Wren, elnök.
Fred W. Haul, pénzt.
Alapítéke \$200,000. — Főtléleg és ki-
fizetetlen haszon \$150,259.
Pequonock National Bank
BRIDGEPORT, CONN.

Ez a bank elfogadja ugy az egyesü-
letek mint az egyesek pénzt. Üzlet-
felével liberálisan s becsületes üzleti
alapon bánik. A Betegséggyógyzó Egy-
letek Szövetkezetének pénzeit is ez a
bank kezeli.

Holtonon a vasut mellett
A "Nebusulj" csárda.
Komisz italt de sohasem
Tesznek ott a bárta
Mert annak a jó csárdának
Krözser a gazdája.

Krözser György 8225 Holton.

HA SZÜKSÉGE VAN

bármilyen sérvkötőre, haskötő-
re, mankóra, vagy egyéb dolog-
ra, pénzt takarít meg, ha hoz-
zánk fordul. Postai megrende-
lések gyorsan és pontosan elin-
téztenek.

KORONA GYÓGYSZERTÁR
2812 E. 79. Str. Cleveland, O.

MITAR MRAVUSICH

101 MARSHALL STR.

BENWOOD, W. VA.

Aki szereti a tiszta, finom italt, az keresse föl.
Szép terme bálókra és egyleti gyülésekre kiadó.
Pálinkát vidéki rendelésre is küld.

Postacím:

101 MARSHALL STR.,

WHEELING, W. VA.

RIZSAK JÁNOS PÉNZ-SZALLITÓ ÉS VÁLTÓ-ÜZLETE

Fő-üzlet:
127 — 2-ik utca PASSAIC, N. J.
Fiók-üzletek:
So. Bethlehem, Pa Wharton, N. J.
Alpha N. J. Franklin Furnace, N. J.

A New Jersey Állami törvényeknek megfelelően
35.000 dollár biztosított az Államnál.



PÉNZT a legolcsóbban és leggyorsabban szállít
bármely világrészbe. Kérem egyuttal ügyfelel-
met ha pénzt akarnak Magyarországból kibo-
zatni, ugy a költségek megtakarítása céljából
adják fel budapesti irodám címére, Budapest,
VIII. Rőck Szilárd-utca 29. szám és én az
összeget hiány nélkül kifizetem.

HAJÓJEGYEKET a legjobb hajókra adok el, az
utasokat személyesen elkísérem a hajókhoz.

JOGGYEKBEK okiratok szakszerűen kiállíthatnak
és a törvényeknek megfelelően ellintéztenek.

UTBAIGAZITÁST, felvilágosítást és tanácsot
ingyen és szívesen adok.

TALÁNYOK.

Mi ez?

BU
BÁ 6—h os nap nap nap

A megfjtés díja: egy szép könyv.
A megfjtés beküldésének határideje: 1911 március 10.

A mult számban közölt talány helyes megfjtése:

Kilencedik születésnapon.

Helyes megfjtést küldtek be a következők:

Rembeezky István, Rinyu István, Kovács János, Gorzó Erzsike, Föhrétz Sándor, Palatinus József, Benkő János, Demian Edéné, Hoffer József, Kálnoky Imre, Kosednár János, Magyar Otthon Dayton, Rev. Kovács Sándor, Varga István, Gerő János, ifi. Laczko József, Buzsik György, Szijártó József, Olexo András, Kiss Sámuel, Tóth Miklós, Barra Józsefné, Daniel

Jordán, Senki és Valaki, Kovács János, Slezsák János, Szücs Balázs, Vajda Eliz, Teake Ernő, Kish Sándor, Kocsis Mihály, Lovász Istvánné.

A jutalmul kitüzött könyvet Kálnoky Imre (Pullman) nyerte meg.

* **KAPUVÁRI SZALONOS.** *
* Bakarudon van egy csárda *
* Kapuvári a gazdája. *
* Söre, bora, pálinkája *
* A virtusnak melegágya. *
* Varga Fálhoz ki be megyen: *
* A bánata sírba megyen. *
* **8507 Buckeye Road, Cleveland O.** *

Debreceni Csárda

Magyarom! Mióta a füled kétfelé áll, még olyan csárdát nem láttál, mint a Timkó és Babesány csárdája Medetun és Woodland sarkán. Timkó Máj. az öreg bártender méri az italt. Van ott sör, bor, jóféle mérges és szivar. Azonkívül mindenkor finom lunch.

Timkó és Babesány Cleveland, O.



Irni, számlázni statisztikai kimutatásokat s minden műveletet végezni a könnyen kezelhető 10-ik model számu, látható írásos

SMITH PREMIER

írógépen.

Irjon e címre:

**THE
SMITH PREMIER
TYPEWRITER CO.,
Inc.**
919 Huron Road,
Cleveland, O.

TURKEY RED



CIGARETTES

Ezeket a cigarettákat a lehető legtisztább török dohányból készítik és kitünő zamatjuk csak a legfinomabb fajta cigarettákban található fel.



Vegyen még ma egy dobozzal

Tegyen próbát egy dobozzal és sohasem fog más cigarettát kívánni. Az Egyesült Államok elnöke sem szívhat jobb cigarettát a TURKEY RED CIGARETTÁKNÁL.

Az S. Anagyros cég gyártja

stulajdona

116 American Tobacco Co.

10 FOR 10¢

ELSŐRENDE ITAL

Bridgeporton csakis özv. VARGA AMBUSNÉ és TARSÁ szalonjában kapható. Importált és belföldi italok. Utasoknak ellátás. Minden este zene. 255 Spruce St., BRIDGEPORT, Con.

ELADÓ ÜZLETEK.

Aki üzletet akar venni, vagy eladni, forduljon hozzám egész bizalommal. Szalon-, borbély- és fűszerüzletet eladok és veszek. Vidéki levelekre azonnal válaszolok.

GONDOS PÉTER

626 Bostwick Ave., Bridgeport, Con.

Dr. Farkas Géza

1958 Genesee St. E. Toledo, O.
5000 DOLLÁR BIZTOSÍTÉK AZ ÁLLAMNÁL.

Magyarországi és itteni peres ügyek gyors és pontos elintézése. Pénzküldés, jogi tanács és hajójegyek. Forduljon hozzá bizalommal!



HASZNÁLAT ELŐTT

**BETEG? KÖHÖG? FÁJ A MELLE? NINCSE ÉTVÁGYA?
FÁJ A FEJE? KÖSZVÉNYES A LÁBA, KARJA, DEREKA?**

BÁRMILYEN BETEGSÉGBEN FORDULJON A

„VÖRÖS KERESZT” ELSŐ MAGYAR GYÓGYSZERTÁRBA.

8901 BUCKEYE ROAD, CLEVELAND, O.

POSTÁN IS KÜLD ORVOSSÁGOT. VIGYÁZZUNK A CIMRE.



HASZNÁLAT
UTÁN

RED CROSS PHARMACY
TULAJDONOS: BOLGÁR ERVIN

EGY OTTHON**TIZ (10) DOLLÁRÉRT.**

Tejgazdaságáról híres Wisconsin államban lévő "BUDA" nevezetű magyar telepen, minden becsületes magyar csekély tiz (10) dollár havi részlet fizetésért 10 otthont alapíthat.

NEM KELL ADÓT, NEM KELL KAMATOT FIZETNI — VALÓDI ÉLETBIZTOSÍTÁS.

Kérjen bővebb felvilágosítást az alábbi címen:

THE JAMES W. GOOD COMPANY
Ashland, Wis. Department C.

Rawlings utcán áll az öreg csárda.
Laczkó csaplár soha nincs magába;
Vagyon nála sör bor, szivar, mérges,
Italától félholiban is vér lesz.

LACZKÓ JÓZSEF SZALONJA.
86 RAWLINGS AVE.

South Norwalk nevezetes város.
LENGYEL PÁLI ottan a korcsmáros.
Elly evnyun van az ő csárdája
Ki hozzá megy, soha meg nem bánja.
Mert itala fájtn Lengyel Pálnak,
Hóttig élnek, a kik hozzá járnak.

LENGYEL PÁLI, So. Norwalk, Conn.

* **BRIDGEPORTIAK!** *
* Nagyon mulaszt, aki be nem tér *
* **KISS GYÖRGY SZALONJÁBA.** *
* Nála kapható a legjobb ital és szivar. Barátságban sincs hiány. **KISS GYÖRGYNE** pedig a legrégibb és legjobb cselédhelyező Bridgeporton. *
* 7 Lesko Court, **BRIDGEPORT.** *

MEGHÓDITJA A VILÁGOT!

Ha a Lilliom arcszépítő kenőcsöt és Lillimtej szappant használja: mert hamarosan ifju, szép és tiszta lesz az arca. Egy dollárért mindkét szert megkaphatja úgy, hogy ott nem kell semmit ráfizetni.

Egyedül kapható a

VÖRÖS KERESZT ELSŐ MAGYAR GYÓGYSZERTÁRBAN
8901 Buckeye Rd. CLEVELAND, O.

**G. V. HÁMORY BANKHÁZAI**

az Erie vasúti társaság ügynöke.

19 North Phelps Str. **YOUNGSTOWN, O.** Cor. Dock & State Str., **SHARON, PA.**

PÉNZT a legbiztosabban és leggyorsabban küld az ő-hazába.


Vesz és elad külföldi pénzeket.


HAJÓJEGYEK. Innét Európába vagy Európából Amerikába a legjobb és leggyorsabb hajókra.

MINDENMÉ HAJÓJEGYZŐI okiratok szakszerűen kiállíttatnak és konzulilag hitelesíttetnek.

Házakat vesz és elad. Tűzbiztosítás. Mindenféle utbaigazítást és tanácsot ingyen ad.


ROTH BANKHÁZAI





ERŐS MINTA SZIKLA

**PÉNZKÜLDÉS HAJÓJEGYEK
KÖZJEGYZŐI IRODA
HAZAI JOGI ÜGYEK**



401-403 JEROME ST. **McKEESPORT, PA.**
506 GRANT STR. **PITTSBURG PA.**



DEMCHAK ISTVÁN

LEGNAGYOBB MAGYAR PÁLINKA KERESKEDÉSE.

HAZAI BOROK, SZILVÓRIUM, TÖRKÖLY, VALÓDI JAMAICA - RUM.
AZ E. Á. BARMELY RÉSZÉBE KÜLD ITALT.

8933 BUCKEYE RD. (177 SO. WOODLAND) CLEVELAND, O.

IRJON ÁRJEJYZÉKÉRT

